



Facultad de Educación

GRADO DE MAESTRO EN EDUCACIÓN

PRIMARIA

2020-2021

**EL USO DE LA LITERATURA
EN LA ENSEÑANZA DEL
INGLÉS**

**THE USE OF LITERATURE IN
TEACHING ENGLISH**

Autor: Xabier Ortega Muniozguren

Director del TFG: Kenneth Charles

Friedman

Julio 2021

Resumen

Este trabajo de fin de grado trata sobre el análisis de la situación actual del uso de la literatura en la enseñanza del inglés y del impacto que han tenido las TIC sobre su uso, mediante una investigación realizada en diez colegios diferentes, de las comunidades autónomas del País Vasco y Cantabria. Para poder realizar la investigación, se han analizado tanto la evolución, las dificultades, los beneficios y funciones del uso de los textos literarios en la enseñanza del inglés, como la relación entre las TIC y la literatura en educación primaria. Finalmente, se procede a la investigación mediante un cuestionario, para comprobar cuál es la realidad que se vive en los centros y poder saber que visión tienen los docentes sobre el impacto de las TIC en el uso de la literatura en sus aulas.

Palabras clave: Educación primaria, literatura, TIC, beneficios, funciones, inglés.

Abstract

This degree final thesis, deals with the analysis of the current situation of the use of literature in English teaching and the impact that the ICT made in its use, through a research made in ten different schools in the autonomous communities of the Basque Country and Cantabria. In order to carry out the research, we have analyzed the evolution, the benefits and functions and the difficulties of the use of literary texts in English teaching, as well as the relationship between ICT and literature in primary education. Finally, we proceeded to research and check through a survey what is the reality that is lived in the schools, and to see what vision the teachers have about the impact of ICT on the use of literature in their classrooms.

Key words: Primary education, literature, ICT, benefits, functions, English.

Índice

| | |
|---|----|
| Introducción..... | 4 |
| Marco teórico..... | 6 |
| <i>El uso de la literatura en la enseñanza del inglés en las últimas décadas</i> | 7 |
| <i>La relación entre la literatura y las nuevas tecnologías en educación ..</i> | 10 |
| <i>Las funciones de la literatura en la enseñanza del inglés.....</i> | 14 |
| <i>La literatura como fuente de motivación para del aprendizaje del inglés.....</i> | 14 |
| <i>Desarrollo cultural y lingüístico.....</i> | 16 |
| <i>Función Lúdica de la literatura</i> | 17 |
| <i>Creatividad.....</i> | 18 |
| <i>Obstáculos del uso de la literatura.....</i> | 19 |
| Investigación | 22 |
| <i>Metodología.....</i> | 23 |
| <i>Resultados de la investigación.....</i> | 23 |
| <i>Conclusiones de la investigación.....</i> | 32 |
| Bibliografía..... | 39 |
| Anexos | 42 |
| <i>Anexo 1:.....</i> | 42 |

Introducción

La literatura lleva formando parte de nuestra sociedad muchísimo tiempo. Siempre ha sido una fuente relevante a la hora de representarla, a los valores de la misma y a la cultura. Por otra parte, la relación que esta ha tenido con la educación, ha ido evolucionando a lo largo del tiempo con el constante cambio de la sociedad, hasta el punto en el que nos encontramos a día de hoy. En la actualidad, vivimos la era de la tecnología y la tenemos a nuestro alrededor constantemente. En la enseñanza, cada día va tomando más presencia y está afectando o cambiando las diferentes técnicas y metodologías que se han empleado en el pasado.

La importancia que tenía la literatura en la sociedad y en concreto en la educación, se ha visto afectada por el abuso de las nuevas tecnologías. Hoy en día, existen muchos otros recursos que estas nos han aportado, y están haciendo que poco a poco la literatura vaya perdiendo peso en el sistema educativo.

Mi objetivo, viendo todos estos sucesos, es tratar de averiguar cómo han afectado las TIC al uso de la literatura en la enseñanza del inglés en educación primaria. Para realizar esta investigación, en primer lugar, tratare de aclarar cómo ha sido la situación del uso de la literatura en la enseñanza del inglés en las últimas décadas. Para ello realizare un análisis década a década, presentando los diferentes cambios y situaciones que se han dado hasta el día de hoy.

Posteriormente, continuaré con el análisis de los beneficios y las funciones que cumple el uso de la literatura en la enseñanza. Para ello, analizaremos diferentes funciones, como el desarrollo cultural y lingüístico, la motivación o la función lúdica. Todo esto con el objetivo de presentar al lector, por qué la literatura tiene la relevancia que tiene en el ámbito de la educación y de la enseñanza de las lenguas.

Como el motivo de esta investigación es aclarar cuál ha sido el impacto que han observado los profesores de inglés en el uso de la literatura en sus

clases, también es importante realizar un pequeño repaso de cuál es la relación entre las TIC, y el ámbito educativo y la literatura.

Finalmente, también resulta muy interesante analizar cuáles son las ventajas y desventajas que ofrece el uso de la literatura, cuáles son los factores que actúan a favor de su uso, o por consiguiente, en su contra. Es decir, haremos un estudio de los posibles obstáculos con los que los docentes se pueden topar en el uso de la literatura. Mediante este análisis, podremos ver cuál ha sido el papel que ha jugado la literatura a lo largo de las últimas décadas en la enseñanza del inglés, teniendo en cuenta las metodologías que se han ido usando y como ha podido cambiar todo por la introducción de las nuevas tecnologías en los colegios.

Una vez realizado el análisis de los contenidos previamente mencionados, pasaremos a la fase de investigación, para la cual realizaremos un estudio mediante una encuesta, para poder obtener datos reales de diez colegios públicos de Cantabria y País Vasco, y así poder ver qué importancia tiene para ellos la literatura en sus clases, como la usan, que obstáculos se topan, para que edades la usan, y finalmente, para poder ver cuál ha sido el impacto de las TIC en su entorno, como han modificado o cambiado sus metodologías. Es decir, que nos puedan aclarar si el impacto de las nuevas tecnologías en los colegios ha sido positivo para el uso de la literatura o no (La encuesta será realizada a profesores de inglés de educación primaria.).

Finalmente, con todos los datos recogidos, podremos redactar las conclusiones finales del trabajo, en las que se expondrán las soluciones que se han propuesto, adaptaciones metodológicas, cambios en el uso del material, etc., y podremos esclarecer la duda de si realmente las TIC han afectado de manera negativa al uso de la literatura en la enseñanza del inglés o no, y por qué motivos creen que está sucediendo. También podremos ver cuál será la tendencia en el uso de la misma en los próximos años y como los profesores tendrán que hacer un gran cambio para mantenerla en las aulas.

Marco teórico

El uso de la literatura en la enseñanza del inglés en las últimas décadas

Existen varios estudios, que avalan el uso de la literatura en la enseñanza de la lengua, como una fuente que aporta creatividad y variedad en el uso cotidiano de la misma. Con la variedad presentada por los textos literarios, los estudiantes de la lengua podrían aprender mucho sobre esta, sin embargo, no es posible crear una identidad lingüística única. Lo que sí está claro, es la riqueza y variedad que ofrecen a los estudiantes este tipo de textos, que no lo hacen otros.

Dejando de lado estas evidencias, como bien sabemos, los textos literarios llevan mucho tiempo estando presentes en la enseñanza y siempre han sido elementos que se hanpreciado mucho por su valor educativo. Este conjunto de valores de la literatura, pueden calificarse como humanistas, es decir, las competencias lingüísticas de escritura y lectura se han convertido en esenciales para formar parte de la sociedad. También aporta a los lectores una habilidad de comprensión cultural mayor, desarrollo ético o personal. En definitiva, amplía las nociones del lector de cómo ser un mejor ser humano.

La literatura en la enseñanza del inglés ha sido empleada como una fuente de material extra o de actividades, en la cuales no se han priorizado las cuestiones curriculares. Es decir, en muchas ocasiones no se ha empleado de manera correcta y esto no permite entender que le ocurre a un alumno cuando tiene problemas a la hora de la lectura de un texto literario, para poder extraer todo su contenido y valor (Geoff Hall, 2005). En estos casos, se produce un error de descoordinación entre lo lingüístico y lo literario. La literatura, en los casos en los que la lengua es más necesaria para la comunicación y en los niveles inferiores de la enseñanza, se integra más en el currículo comunicativo.

Por lo tanto, algunos de los valores que aporta el uso de la literatura en la enseñanza del inglés según Geoff Hall, son los siguientes:

- Valores afectivos (placenteros, motivacionales, ...).
- Valores culturales (conocimiento cultural, experiencia intercultural).
- Valores psicolingüísticos.
- Amplía el vocabulario.

- Ayuda a la adquisición de la lengua de formas no especificadas pero generales.
- Desarrolla habilidades de lectura más fluidas.
- Fomenta la capacidad de interpretación e inferencia. (2005)

Uno de los acontecimientos más importantes respecto al uso de la literatura en la enseñanza del inglés sucedió en la década de los 80, con la aparición del enfoque de la enseñanza de la lengua comunicativo (CLT), el cual irrumpió como sustituto del clásico método “gramática-traducción”. Este tenía como uno de sus objetivos principales el desarrollo del estudiante en el ámbito de la lectura, para que fuera capaz de entender la literatura clásica. Finalmente, para la comunidad de la CLT, la literatura quedó en un plano más secundario, como una actividad complementaria, con el fin de ofrecer ejemplos de textos que se adecuaban al contexto (Geoff Hall, 2005).

Posteriormente, en la década de los 90, el uso de la literatura dejó de verse como un simple complemento, ya que identifican esta como fuente de contenidos que permite integrarla en el aula de nuevo. Es decir, pese al interés que surgió respecto al uso de la literatura, esta, aún se quedaba como un apéndice al final de las unidades didácticas (Albaladejo, 2007). Por lo tanto, cabe destacar que la literatura poco a poco se iba haciendo un hueco en el contexto educativo.

Fueron pasando los años, y con el cambio de siglo, se produjo un cambio estructural en la metodología empleada para la enseñanza de las lenguas de nuevo, entrando en el sistema educativo el Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras también conocido como AICLE. Este método consiste en trabajar una lengua extranjera, en el caso de España normalmente se trataba del inglés, junto con otra asignatura. Catalogaríamos AICLE como, *“un término genérico que abarcaría cualquier actividad en que una lengua extranjera es utilizada como una herramienta en el aprendizaje de un contenido no-lingüístico y donde la lengua y la materia tienen un papel curricular conjunto”* (Marsh 2002, p. 58). En otras palabras, por ejemplo, trabajar los contenidos de conocimiento del medio en inglés, aprovechando el espacio para lograr tanto los objetivos de aprendizaje de la lengua como los de la otra materia simultáneamente. El papel

de la literatura en este enfoque está dirigido al corpus literario basado en el aprendizaje de ciertos contenidos, retrocediendo atrás y volviendo a ser solo una herramienta más para lograr este objetivo.

Por último, cabe destacar la situación de la literatura en la enseñanza del inglés a día de hoy. Durante estas últimas dos décadas todo ha cambiado en favor de la literatura. Esta ha ganado mucha relevancia en la enseñanza del inglés y de otras lenguas, debido a la gran cantidad de beneficios que ofrece su uso. Estos beneficios no solo se limitan al aprendizaje enfocado al aula, sino que también sirve para aprender cosas valiosas y de provecho fuera de la misma, puesto que no solo se trabajan conocimientos lingüísticos, sino que, como bien menciona el autor Geoff Hall a lo largo de su libro (Geoff Hall, 2005), la literatura también trabaja contenidos culturales y conocimientos valiosos para el desarrollo de la persona en la sociedad. De todas formas, con la amplia oferta educativa de la que disponemos a día de hoy, el uso de la literatura dependerá del criterio del docente, de la metodología con la que se trabaja y los recursos con los que se cuente en el centro en concreto.

Existe un debate que se ha ido generando en los últimos años sobre cómo puede llegar a afectar la tecnología en el uso de la literatura en la enseñanza. Muchos hablan de las ventajas que ofrece el uso de las nuevas tecnologías para hacer más accesibles los textos literarios, puesto que mediante diferentes soportes como libros electrónicos, hipertextos, el cd-room, etc. que favorecen la difusión de estos textos, cualquiera puede hacer uso de ellos (García-Guzmán, A., 2006). Por el contrario, existe gente que se opone al uso de las nuevas tecnologías, porque no creen que su uso favorezca al espacio que ocupa la literatura en la enseñanza.

Hay una infinidad de argumentos que justifican las ventajas que estas nuevas tecnologías, de las que disponemos en nuestras escuelas, son positivas y ayudan al uso de los textos literarios. Por ello a continuación comenzaré con el análisis de la relación entre la educación y las TIC y posteriormente, trataremos de seleccionar las mayores ventajas que nos ofrecen.

La relación entre la literatura y las nuevas tecnologías en educación

Estas últimas décadas, con la llegada de las TIC, el ámbito educativo se ha visto obligado a hacer un gran cambio, una gran adaptación que ha contribuido a una nueva visión de la escuela contemporánea. En la cual, sin dejar de lado los fundamentos pedagógicos anteriores, se han ido incorporando las TIC adaptándose así a esta nueva visión de la educación y de los procesos de aprendizaje.

“En líneas generales las TIC, son un elemento clave para el desarrollo de los diversos sectores de la sociedad actual, particularmente en los sistemas educativos facilitan un proceso de enseñanza-aprendizaje interactivo, en el contexto de nuevas realidades comunicativas, dando nuevos roles al docente y al estudiante” (Granda Asencio, L. Y., Espinoza Freire, E. E., & Mayon Espinoza, S. E., 2019). Gracias a las nuevas tecnologías las relaciones entre el profesorado y los alumnos han roto los muros del aula, mediante diferentes sistemas y programas de mensajería se permite mantener un constante feedback entre ambas partes que favorece al proceso de aprendizaje.

Los colegios han tenido que ir adaptando también los contenidos y metodologías para poder trabajar en conjunto con las TIC. No solo ha sido necesaria una inversión monetaria para este gran cambio, puesto que gran parte del profesorado ha tenido que adaptarse y formarse en el uso de estas, para poder ofrecer una buena educación a sus alumnos. Además, como cada año se van haciendo avances, creando nuevas herramientas que se van incorporando (nuevos aparatos electrónicos, programas informáticos, etc.) y a su vez estas se van añadiendo a las escuelas, requiriendo una constante formación por parte del profesorado para mantenerse actualizado.

Pero lo realmente difícil no es aprender a usar estas herramientas, sino que resulta aún más complicado saberlas aplicar correctamente en el ambiente educativo, en las metodologías empleadas en el proceso de enseñanza aprendizaje. *“Cada tecnología o combinación de ellas configura unas coordenadas propias que no sólo afectan al dónde y el cuándo se realiza el aprendizaje, afecta a todos los elementos del sistema de enseñanza:*

organización, alumno, curriculum, profesor.... Los nuevos sistemas de enseñanza configurados alrededor de las telecomunicaciones y las tecnologías interactivas requieren una redefinición de los modelos tradicionales para conducir a un tipo de procesos de enseñanza-aprendizaje más flexibles” (Salinas, J., 2004, p. 1). Este es el mayor reto al que se enfrentan los profesionales docentes en la relación entre las TIC y la educación.

Se diferencian cinco etapas en el proceso de inserción de las TIC en la educación. En la primera, con la creación de los ordenadores personales, en el año 1985 se puso en marcha el primer proyecto en España para introducir las TIC en la enseñanza, conocido como *Proyecto Atenea*. Junto a este se puso en marcha también el *Proyecto Mercurio*. Con estos dos proyectos, se buscaba la instrucción de las nuevas tecnologías en los centros educativos (INTEF, 2017). Las comunidades autónomas involucradas en estos proyectos, crearon sus propios programas para trabajar por unos objetivos compartidos que se basaban en responder a las necesidades de la introducción progresiva de las TIC. Este proyecto se empleó para ayudar a alumnos con necesidades educativas especiales mediante periféricos como los tableros de conceptos.

La segunda etapa comenzó en 1996 con la llegada del internet. Los centros comenzaron a tener una conexión, muy lenta comparada con la de hoy en día, pero suficiente para comenzar a usar herramientas como el correo electrónico. En 1997 se puso en marcha el *Proyecto Aldea Digital*, mediante el cual se dotó con la oportunidad de tener conexión a centros educativos en zonas rurales. Durante esta etapa también se pusieron en marcha otros proyectos como por ejemplo el *Proyecto de tele-educación de alumnos de aulas hospitalarias*, que permitió que los niños hospitalizados por un largo tiempo pudieran tener el servicio educativo sin tener que acudir al centro.

La tercera etapa transcurrió desde el año 2000 hasta el 2007. En esta etapa llegó el ADSL y se comenzó a trabajar más conscientemente para preparar a unos ciudadanos con competencias tecnológicas adaptadas a la evolución de la sociedad. Para ello se formalizó el *Convenio Marco Internet en la Escuela*, con el cual se dotó a las instituciones educativas con una *conexión de banda ancha, infraestructuras de redes, desarrollo de aplicaciones informáticas y software*

educativo, elaboración, diseño y difusión de contenidos educativos para la enseñanza obligatoria, adaptación de los currículos para potenciar el conocimiento y la utilización de las TIC y formación de los profesores para el adecuado uso de las TIC (INTEF, 2017). En esta etapa se comenzó a crear material educativo en soporte digital.

La cuarta etapa, en 2009, es la que más introdujo a las TIC en las metodologías empleadas en el proceso enseñanza-aprendizaje, puesto que la fibra óptica permite trabajar con programas en línea gracias a su alta velocidad de conexión. Se implementó el programa *Escuela 2.0*, mediante el cual se transformaron las aulas y se digitalizaron, incluyendo 5º y 6º de primaria y 1º y 2º de secundaria. Para ello, se dotaron de ordenadores personales y pizarras digitales a los colegios, se formó específicamente a los profesores de estos cursos (3º nivel primaria), para que fueran capaces de sacar el máximo partido en sus clases de estas herramientas y finalmente se desarrollaron contenidos educativos digitales.

Por último, desde el año 2013 hasta el día de hoy, las TIC han pasado a ser una realidad en educación y están totalmente incorporadas. En esta última década, se ha trabajado mucho en la elaboración de materiales curriculares para el apoyo de los profesores en la creación y diseño de actividades, teniendo en cuenta el uso de las nuevas tecnologías. Los materiales y herramientas se han ido expandiendo al resto de niveles, como por ejemplo las pizarras digitales, que actualmente se cuenta con ellas en la mayoría de las aulas. El material que se emplea en las lecciones también se ha digitalizado y gran parte cuenta con una plataforma online en la que disponen de apuntes o libros de texto en versión digital.

En resumen, la incorporación de las TIC en educación ha sido un proceso relativamente corto, puesto que los mayores avances se han dado en los últimos 15 años, aun así, todavía queda camino para sacarle el máximo partido al uso de estas herramientas y aprovechar su valor y sus ventajas al máximo. La tecnología se ha convertido en una gran parte de nuestra sociedad, por ello se debe trabajar con ella adaptándola al uso pedagógico y educando a los alumnos para que sepan hacer un uso correcto de estas valiosísimas herramientas.

En cuanto a su relación con el uso de los textos literarios, ha sido especialmente en estas dos últimas etapas en las que el uso de las TIC ha afectado más directamente al uso de la literatura en la enseñanza. Debido a los grandes avances que ha habido en aparatos electrónicos, han aparecido herramientas como el libro electrónico o los audio-libros. Estos han ayudado a que la difusión de estos textos sea aún más fácil, ayudando a la obtención de ellos sin necesidad de tener que encontrar un ejemplar físico. Con la creación de este tipo de aparatos que permiten lecturas digitales, se ha creado a su vez un amplio elenco de bibliotecas virtuales, en las que hay disponibles infinidad de textos literarios en la red. Posteriormente, estas bibliotecas virtuales han ido modificándose para poder usarlos desde otro tipo de dispositivos como los teléfonos, tabletas u ordenadores.

Por lo tanto, una de las principales ventajas es la fácil accesibilidad que ofrecen este tipo de bibliotecas virtuales en la red, puesto que cuenta con existencias ilimitadas. En muchos casos, los libros online también cuestan menos dinero, ya que no tiene los costos de producción de un libro físico, pero para ello previamente hay que hacer una inversión en un dispositivo que sea compatible con el formato, para poder descargar los libros digitales.

A la hora de emplear textos literarios con alumnos más pequeños, por ejemplo, del primer nivel de primaria, resulta muy interesante el soporte que ofrecen diferentes herramientas tecnológicas, como la pizarra digital. En estas edades, en las que los alumnos aún ni siquiera saben leer bien en su lengua materna, no suele ser fácil trabajar con textos literarios en clase de inglés. Pero, gracias a diferentes recursos que nos aportan las TIC, como por ejemplo los audiolibros con imágenes, resulta mucho más sencillo y dinámico, a la vez que llamativo para los alumnos.

También resulta mucho más práctico trabajar con libros digitales a la hora de almacenarlos o usarlos en cualquier lugar. No es necesario un gran espacio para poder transportarlos. En un ordenador, móvil, tablet o libro electrónico, podemos llevar cientos de libros sin ningún problema. Además, estos no se deterioran y no hace falta renovarlos por que se hayan estropeado a causa del uso y el paso del tiempo.

En cuanto a las desventajas, muchos hablan de la pérdida de lectura en papel por la necesidad de lo visual o digital. Es decir, que hoy en día, al trabajar con aparatos electrónicos, la mayoría de enunciados, instrucciones, etc. vienen en forma de audio o video y esto hace que la costumbre de lectura se pierda poco a poco. De todas formas, es inevitable, nuestra sociedad está transformándose, se está digitalizando, y cada vez más hábitos cotidianos están siendo reemplazados o modificados por causa de la tecnología, para hacerlo todo más “fácil”.

Las funciones de la literatura en la enseñanza del inglés.

Como ya hemos comentado, actualmente la literatura ha ganado mucho peso en la enseñanza del inglés y de otras lenguas, puesto que se han conocido muchos de los beneficios que esta otorga a la hora de aprender, tanto conocimientos lingüísticos, como sociales y culturales. Este ha sido un proceso muy largo, en el cual se han vuelto a emplear los libros de texto en educación, cada vez con más convencimiento de lo que puede aportar al proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua. A su vez, se han descubierto otras facetas que aporta el uso de este tipo de textos, para cumplir los objetivos de desarrollo que hoy en día marca la escuela. Es decir, no simplemente se busca el desarrollo educativo, sino también el desarrollo personal. Por ello, la literatura infantil y juvenil se ha convertido en un pilar para la obtención de dichos objetivos, ya que permite a los estudiantes, obtener conocimientos y a su vez valores como los que menciona Geoff Hall (Geoff Hall, 2005).

La literatura como fuente de motivación para del aprendizaje del inglés

La motivación siempre ha sido un pilar muy a tener en cuenta en educación. Este aspecto motivacional cobra gran interés, porque es necesario para que el proceso de enseñanza-aprendizaje se desarrolle con mayor facilidad. Si las dos partes (profesor y alumnos) están motivadas y con ganas de trabajar en una misma dirección y para lograr unos objetivos concretos, el camino será mucho más llevadero.

En cuanto a la motivación y la literatura, el aspecto motivacional se refiere a la adecuación de los textos literarios, a la exploración de los sentimientos de los estudiantes y a la mejora de su motivación, que es proporcionada por la autenticidad del material empleado y los contextos significativos de los mismos (Van, 2009). Es decir, como menciona el autor en el texto, reconoce un cambio positivo en la actitud de sus estudiantes, cuando el material que emplea está relacionado con sus vidas, con sus gustos o intereses. Cuando les ofreces a los alumnos un material con el cual se sienten identificados o tienen un especial interés, das pie a que ellos se sientan libres de opinar, de discutir o dialogar sobre el tema.

Para la autora Irma K. Ghosn, hay cuatro fundamentos necesarios para que la literatura consiga motivar a los alumnos en el proceso de enseñanza aprendizaje y son los siguientes:

- Tema: Debe ser universal, es decir, un tema con el que los alumnos se puedan identificar como el miedo, el amor, el coraje, la esperanza. Estos temas universales nos permiten realizar muchas actividades.
- Argumento: Un argumento claro y sin complicaciones con una conclusión satisfactoria y sin melodramas. El argumento debe ser atractivo, un cuento infantil de calidad que permita una variedad de interpretaciones y que, por tanto, resulte agradable para los distintos grupos de edad.
- Lenguaje: Una cierta cantidad de repeticiones divertidas y predecibles, especialmente para principiantes. Estructuras gramaticales repetidas y expresiones formulistas que se aclaran en el contexto de la historia. Utilización de un vocabulario que proporcione sinónimos y expresiones alternativas.
- Ilustraciones: Deben ser estéticamente agradables, que ayuden a clarificar el texto; las buenas ilustraciones que permiten el desarrollo de debates en los que se puede aprovechar el vocabulario clave. (Ghosn, I. K., 2002)

Desarrollo cultural y lingüístico

Como bien menciona Abascal, *“La cultura es junto con la lengua el elemento más importante de una sociedad, puesto que la define tal y como es. El límite entre la importancia de la lengua y la cultura dentro de una sociedad es muy estrecho, y tanto una como la otra no pueden entenderse por separado”* (2016, p. 31). La lengua es necesaria para nuestro desarrollo en la sociedad al igual que la cultura, y si no existe una, la otra no podría hacerlo tampoco.

Uno de los objetivos principales de la educación, es el de desarrollar una persona que sea capaz de desenvolverse correctamente en la sociedad y que ocupe su lugar en ella. Para poder lograr este desarrollo y para hacer una realidad la integración de la persona en la sociedad en la que viva, la cultura es imprescindible a la hora de comprender las costumbres, comportamientos, valores, etc. que caracterizan a su entorno. Por ello, los textos literarios son un medio perfecto para poder enseñar la cultura del escritor o los hablantes a los lectores (Stern, 1987, como se citó en Abascal, 2016).

Además, la literatura no solo sirve para conocer la cultura de nuestro propio entorno, sino que como menciona Gómez, *“La literatura es un gran recurso para el aprendizaje de contenidos socioculturales, ya que, como hemos dicho, introduce al alumnado a la realidad de las distintas culturas, estilos de vida y costumbres de alrededor del mundo. Además, les da un conocimiento de la dimensión histórica que de otra manera no tendrían”* (2017, p.23).

Es por ello, que, a la hora de aprender un idioma extranjero, como es el caso del inglés, resulten muy beneficiosos los textos literarios, para facilitar y familiarizar al alumnado con la cultura del lugar de procedencia del idioma en concreto. Como mencionan Collie y Slater, *“aunque el mundo de una novela, obra de teatro o historia corta sea un mundo creado, ofrecen un vívido contexto en el que personajes de diversos extractos sociales pueden ser representados. De esta forma el lector puede descubrir sus pensamientos, sentimientos, costumbres y hasta posesiones, lo que compran, en qué creen, qué temen, con qué disfrutan, cómo hablan y se comportan a puerta cerrada, en resumen, pueden dar rápidamente al lector extranjero una apreciación de los códigos y*

preocupaciones que estructuran una sociedad real, y en concreto de la sociedad del país donde se habla la lengua que están aprendiendo” (Albadalejo, M. D., 2007, p. 7).

De la misma manera, también resulta interesante extraer de la lectura de textos literarios otros aspectos culturales como el uso particular de la lengua que se haga en el lugar en el que se habla. De nuevo Collie y Slater nos dicen que, *“Al leer los textos literarios, los estudiantes tienen que enfrentarse con un lenguaje pensado para hablantes nativos y, de este modo, adquieren una mayor familiaridad con una gran variedad de usos lingüísticos, de formas y de convenciones de la lengua escrita” (Menouer, 2009, p. 127).*

Finalmente, resulta muy interesante también el análisis de Geoff Hall, en el que recuerda que aparte de su contenido cultural, también la literatura aporta a los estudiantes en lo lingüístico, como, por ejemplo, ofreciendo la opción de ampliar su vocabulario y ayudando a la adquisición de la lengua de formas no especificadas pero generales (2005). Queda más que claro que desde el aspecto cultural y lingüístico el uso de los textos literarios resulta muy beneficioso, aporta mucha riqueza a los estudiantes y permite llegar a aprendizajes que por otras vías no es posible, sobre todo en el aspecto cultural.

Función Lúdica de la literatura

De cierta manera, la función lúdica acompaña a la motivación del alumno para el aprendizaje del inglés. Como menciona Menouer Fouatih, la literatura abre un abanico de experiencias infinito para el que lo lea, lo cual genera una infinidad de oportunidades de trabajar en el aula. Por ello la literatura debe tener esta característica lúdica, ya que sino esta no resultaría atractiva para los alumnos (2009). Es por ello que los escritores al crear sus obras no solo piensan en su propio disfrute, sino que también buscan el disfrute del lector.

Para mantener a nuestros alumnos motivados es necesario que se diviertan, que el trabajo que estén realizando resulte lúdico y dinámico, por ello es importante que como dicen Escalante y Caldera, la literatura eduque al mismo tiempo que entretiene (2008). Uno de los ejemplos más claros de que la literatura resulta lúdica es la poesía, que puede ser planteado como menciona Huizinga

en forma de juego. “*La poesía nace jugando y obtiene su mejor alimento, todavía, de las formas lúdicas.*” (Huizinga, 1987, p. 221). La poesía puede resultar muy lúdica para los alumnos, por las habilidades que requiere, por lo dramático que puede resultar para ellos y porque son textos cortos que no requieren de un gran tiempo de dedicación para leerlo. Como introducción a la lectura, la poesía puede resultar muy interesante, siempre y cuando el lenguaje y los recursos empleados se adecuen al nivel del lector.

En las edades en las que se comprende la educación primaria, los textos literarios para cumplir esta función, aparte de hacer que el lector se pueda sentir identificado con un problema, sentimiento o situación, es importante también el aspecto imaginativo. En palabras de (Bettelheim y Furió, 1977) es necesario que a parte de lo que he comentado yo, el texto literario en cuestión tenga un aspecto un poco mágico o imaginativo como por ejemplo los cuentos de hadas.

Creatividad

“*La literatura es un magnífico medio para mejorar y enriquecer el lenguaje y la comunicación porque en la literatura se integran destrezas, se estimulan las estrategias de aprendizaje, así como la creatividad.*” (Fouatih, W. M., 2009). Se abren puertas a la creatividad, como dicen Escalante y Caldera, gracias a “crear espacios en el aula de clase para la literatura” (2008) y por ello es importante emplear este tipo de textos en la enseñanza del inglés. Debe comenzarse en edades tempranas, mediante estrategias o metodologías como, cuentos guiados por el profesor o cuenta cuentos que empleen ilustraciones. Para que así, los alumnos, desarrollen esa creatividad o imaginación que les ayudara en el futuro para resolver diferentes problemas que se les puedan presentar en la vida.

Aparte, es imprescindible que desarrollen esa creatividad bien temprano, para que la literatura pueda cumplir esa función lúdica que hemos mencionado previamente. Porque para adentrarte en una historia, es necesario create un mundo imaginario en el que la historia cobra sentido, permitiendo así disfrutar de la obra. De esto mismo nos habla Ruth Gómez, “*La lectura de este tipo de material exige que el alumnado utilice su imaginación y creatividad con el fin de poder crear los distintos escenarios y situaciones descritos. Estos dos aspectos,*

imaginación y creatividad, se incrementan a medida que los lectores van leyendo diferentes historias y estilos.” (2018).

Asimismo, Jelena Bobkina y Elena Domínguez recuerdan que uno de los criterios por los que emplear la literatura en la enseñanza del inglés es el desarrollo del poder imaginativo, *“One of the greatest strengths of literature consists in its imaginative, suggestive power, which is undoubtedly beyond the scope of the written part of the text. This makes literature an ideal tool generating topics for class debates.” (2014).*

En cuanto a la creatividad a la hora de generar textos literarios propios, el hecho de leerlos beneficia a los alumnos, ya que están acostumbrados a generar esos mundos alternativos e imaginarse historias. De esto mismo nos hablan Saeed y Omer, puesto que ellos exponen que la literatura es la mejor herramienta para desarrollar la creatividad en la escritura (2015).

Obstáculos del uso de la literatura

Finalmente, me gustaría hacer un pequeño análisis de los diferentes obstáculos que se pueden encontrar los docentes, a la hora de usar la literatura en la enseñanza del inglés. Como bien he mencionado en el apartado del uso de la literatura en la enseñanza del inglés en las últimas décadas, la situación de esta ha sido bastante complicada. Durante mucho tiempo, la literatura ha sido vista como una actividad de relleno o un pasatiempo y no se le ha dado la importancia que realmente tiene en el proceso de enseñanza de la lengua. Por ello, el primer obstáculo que me gustaría mencionar es la función educativa de los textos literarios.

Hasta hoy en día la literatura ha sido un medio o una herramienta para conseguir un objetivo, pero siendo conscientes de los beneficios que esta nos ofrece, como dice Gutiérrez *“Los docentes establecen unos objetivos que se han de alcanzar a lo largo del curso académico y utilizan todos los recursos a su alcance para obtenerlos, olvidando que la literatura es en sí mismo un objetivo, un fin.” (2020, p. 16).* Resulta muy interesante este argumento, puesto que realmente la literatura ha demostrado tener el valor suficiente (como por ejemplo

todos los beneficios que he mencionado previamente) para la enseñanza de la lengua, como para ocupar el lugar que se merece y no seguir siendo un simple complemento. También estoy completamente de acuerdo con Gutiérrez cuando menciona que *“al limitar su función educativa a la de una herramienta con la que alcanzar un objetivo, se le termina otorgando más importancia a la forma del texto, al vocabulario y a las estructuras gramaticales, que a la propia interacción entre el lector y el libro, la cual garantiza la obtención de todos los beneficios que posee el uso de la literatura en la enseñanza de una lengua, en este caso, el inglés.”* (2020, p. 16). Si realmente queremos superar este obstáculo, se debe trabajar para cambiar la concepción que existe aún en el ámbito educativo respecto al uso de los textos literarios en la enseñanza del inglés.

El segundo obstáculo que me gustaría mencionar es el que nos presenta Crespo, que trata sobre la falta de confianza que se tiene sobre las capacidades del lector, a la hora de poder comprender diferentes recursos estilísticos que se emplean en los textos literarios (2019). Este obstáculo resulta ciertamente paradójico. La principal razón por la que existe esta carencia en los lectores, es precisamente por culpa de la poca confianza. Se dejan de lado los textos literarios y al no trabajar con ellos se genera precisamente el obstáculo, ya que la única manera de aprender a interpretarlos es mediante la lectura de los mismos. En muchas ocasiones este obstáculo se emplea como una simple excusa, porque realmente si los alumnos no son capaces de interpretar estos recursos literarios, el docente puede trabajarlos con los alumnos para que ellos consigan interpretarlos de la manera correcta y puedan disfrutar de los beneficios de la literatura. Finalmente, es importante mencionar, que en muchas ocasiones los alumnos han desarrollado la capacidad de comprender de manera correcta las metáforas, etc. pero si no se sigue practicando y se deja de lado la literatura se termina por perder. Por ello es muy importante no dejar de trabajarlo a lo largo del tiempo.

Otro de los obstáculos que se pueden presentar es la mala selección del corpus literario. Es importante adecuar la selección de los textos con los que se va a trabajar, a los alumnos a los que se dirigen. Esto es necesario porque, sino la literatura no cumplirá la función lúdica, y si no cumple esta función, los alumnos perderán la motivación que es uno de los pilares más importantes a la hora de

trabajar en el aula. Para ello, el docente debe adecuar el corpus a su alumnado, porque quizá un libro que funcionó bien en el pasado, deje de hacerlo en el presente, puesto que los alumnos van cambiando de intereses a la vez que cambia la sociedad. Esto me lleva a hablar de otro obstáculo que es la falta de recursos. En muchas ocasiones, sobre todo en los colegios más humildes, no es posible enfrentar económicamente el uso de la literatura de manera correcta, puesto que no pueden permitirse estar cambiando continuamente de corpus y renovando las colecciones a disposición del seminario de inglés. Pero realmente, si se seleccionan unos libros de temas generales, que suelen ser del gusto de los alumnos de esas edades, pueden mantenerse durante un tiempo.

Finalmente, me gustaría mencionar el obstáculo que suponen las nuevas tecnologías en el aula para el uso de la literatura. En muchos aspectos, se considera que las TIC han sido una ayuda y no un obstáculo para la literatura. Pero, realmente está suponiendo una gran dificultad para muchos docentes, puesto que están teniendo que adaptar sus metodologías a lo digital. Al fin y al cabo, esto es parte de la profesión docente, el profesional debe formarse para ir adaptándose a los tiempos y a las necesidades que surjan a lo largo de su carrera.

Investigación

Metodología

Mi objetivo principal con este trabajo de fin de grado es descubrir cuál está siendo el impacto de las nuevas tecnologías en el uso de la literatura en la enseñanza del inglés. Para ello, he decidido hacer una investigación mediante un cuestionario que he generado yo mismo. Este cuestionario irá dirigido a profesores de inglés de educación primaria, de las comunidades autónomas de Cantabria y País Vasco.

El cuestionario ha sido creado en la plataforma de Google Forms, mediante la cual se puede enviar dichos cuestionarios a los distintos profesores y profesoras, y ellos pueden responder de forma sencilla en la página registrándose con su correo electrónico. Este consta de trece preguntas, algunas de ellas de tipo test, otras de respuesta corta escritas y otras más largas en las que los docentes pueden desarrollar. Previamente, he contactado con los docentes en cuestión, para solicitarles su colaboración y contarles cuál es la razón y la finalidad de mi estudio. He tratado que la muestra de profesionales que han contestado a mi formulario sea variada, es decir, que se trate de docentes de distintas edades, con distintos años de experiencia y de distintos lugares del país.

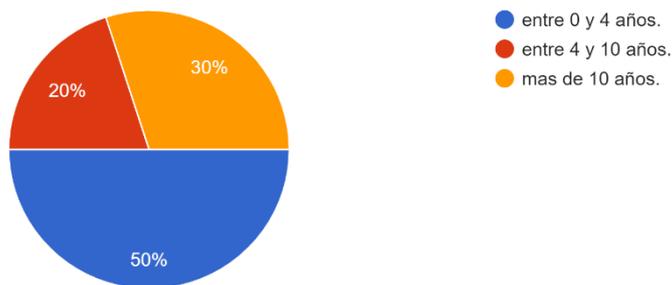
Me parece que, en este caso, para responder a la duda que he planteado al inicio de la investigación, hacerlo mediante un cuestionario es la idea más correcta. Me ha permitido conocer diferentes puntos de vista, poder llegar a distintas personas sin tener que verlas o conocerlas personalmente, y además, este año con la pandemia que hemos sufrido, la mejor manera de trabajar es telemáticamente y no todo el mundo está dispuesto a reunirse online para hacer una entrevista. La plataforma que he escogido para el trabajo, Google Forms, es una herramienta muy polivalente y que permite generar muchos tipos de formularios online. Es muy fácil e intuitivo de usar tanto para el que genera el cuestionario como para el que lo responde, y a la hora de recopilar los datos, resulta muy útil poder tener todas las respuestas juntas.

Resultados de la investigación

Para poder recoger los datos, como he mencionado en el apartado de la metodología, me he puesto en contacto con varios colegios y finalmente, he obtenido la respuesta de diez coles diferentes en Cantabria y en el País Vasco.

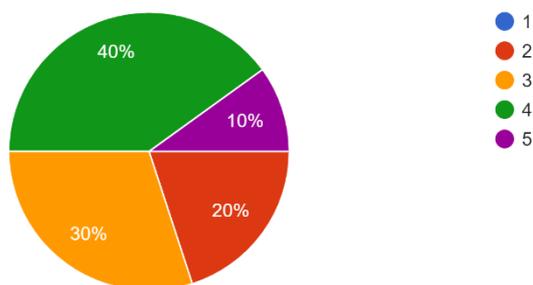
La primera pregunta se trataba de dar respuesta a lo siguiente:

¿Cuántos años de experiencia tienes como profesor de inglés?



Como podemos ver en este grafico el 50% tiene una experiencia de entre 0 y 4 años, el 20% de entre 4 y 10 años y el 30% de más de 10 años. Lo que nos deja ver, que en este estudio ha tomado parte gente, que ha tenido diferentes años de experiencia en la docencia. Por lo tanto, nos mostraran diferentes visiones de la situación.

En la segunda pregunta, se les ha planteado la siguiente cuestión: *¿Empleas textos literarios en tus clases, ya sean novelas, poemas, Short stories, etc.?*

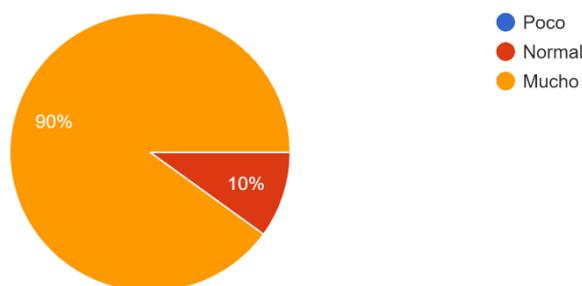


El 1 representa que no lo usan y el 5 que lo usan mucho, por lo tanto ellos han respondido lo siguiente. En primer lugar nadie ha respondido que no usa ningun tipo de texto literario. El 20% ha respondido que lo emplea bastante poco, el 30% ha respondido que lo usa pero tampoco mucho, el 40% ha respondido que lo utiliza bastante y finalmente el 10% ha respondido que lo usa mucho. En general podemos observar que todos utilizan este tipo de textos, pese a que mas de la mitad lo usa poco o muy poco. Resulta sorprendente, teniendo en cuenta todas las ventajas que hemos visto en la parte teorica, que nos puede ofrecer el uso de la literatura en la enseñanza del inglés. Esto puede ser debido a que pese a que sepamos de los beneficios y funciones que cumple la literatura, no estamos concienciados de la importancia de su uso y por ello no se emplee tanto. De

todas formas, más adelante les preguntaremos por los obstáculos que se encuentran a la hora de usarlos y quizás obtengamos más respuestas al respecto.

En la tercera pregunta, relacionado con la anterior se les pregunta a los docentes que tipo de textos literarios son los que más emplean en sus clases. Entre las respuestas se repiten mucho las “short stories”, “poems” y “tales”. Por lo tanto estos son los tipos de textos literarios más empleados en general. Por otro lado, también se mencionan los “poems” y “rimas infantiles” que como hemos mencionado en la parte teórica, resultan muy lúdicas y divertidas para el aprendizaje y son una buena manera de introducir a nuestros alumnos a la literatura, para que la aprecien y sepan disfrutar de ella.

En la cuarta, se les plantea la siguiente pregunta *¿Hasta qué punto crees que es beneficioso para el aprendizaje de la lengua el uso de la literatura?*.



Como podemos observar, el 90% cree que el uso de la literatura es muy beneficioso para el aprendizaje de la lengua, y el 10% opina que no es ni muy beneficioso ni poco beneficioso. Esto es debido a que los profesores conocen y son conscientes de lo que nos aportan los textos literarios en la tarea de la enseñanza del inglés.

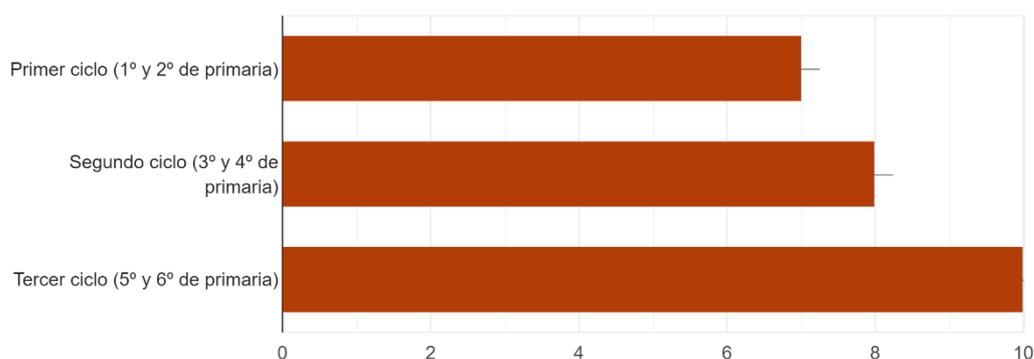
Para la quinta pregunta, se les pregunta sobre cual es el aspecto que ellos creen más beneficioso a la hora de usar la literatura en la enseñanza del inglés. Han destacado muchos aspectos, sobre todo los más enfocados al aprendizaje lingüístico como los siguientes:

- *“Aspecto lúdico de la lengua, enriquecimiento cultural, disfrutar de la lectura...”*

- *“Para trabajar la comprensión lectora y para crear un vínculo positivo con el inglés.”*
- *“Comprensión y expresión escrita. A partir de cuarto de primaria es fundamental.”*
- *“En el reflejo de un uso real de la segunda lengua con el fin de disfrutar y abrir diferentes planos del conocimiento.”*
- *“En el vocabulario.”*
- *“La libre interpretación de pensamientos y emociones.”*
- *“Para aprender contenido básico sobre la literatura, siempre y cuando los recursos sean adecuados para las diferentes etapas.”*
- *“Para la adquisición de la cultura del país de origen de la lengua, en este caso de Inglaterra.”*
- *“Es muy beneficioso a la hora de trabajar el vocabulario, y si escoges los textos con un buen criterio, también la gramática la puedes trabajar mediante la literatura.”*
- *“En el aspecto cultural de la lengua.”*

Como se puede apreciar, algunos profesores han coincidido en que a la hora de trabajar el aspecto más lingüístico, como por ejemplo el vocabulario o la gramática el uso de la literatura puede ser muy beneficioso. Por otro lado, también se menciona el aspecto cultural de la lengua, que en la literatura está muy presente y es una forma muy enriquecedora de trabajarlo.

La sexta pregunta está relacionada con la etapa en la que los profesores ven más adecuada para el uso de los textos literarios y han contestado lo siguiente.



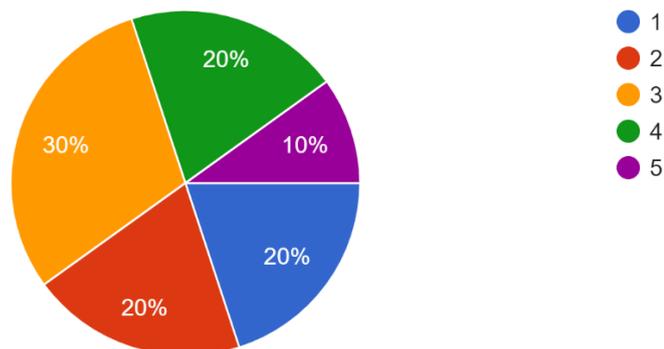
Como podemos apreciar todos creen que el uso de la literatura en el tercer ciclo (nivel) es adecuado, 8 creen lo mismo para el segundo ciclo (nivel) y 7 creen que es adecuado su uso en el primer ciclo (nivel).

La séptima pregunta se trata de que los docentes argumenten su respuesta anterior y estas han sido sus respuestas.

- *“En las edades más tempranas (incluida Ed infantil) rimas y cuentos infantiles supone un acercamiento inconsciente a la cultura anglosajona además de favorecer el aprendizaje de vocabulario y estructuras.”,*
- *“Según avanza la edad y van desarrollando la capacidad lectora les resulta motivan te verse capaces de disfrutas de historias, fomentando el gusto por la lectura a la ves que encuentran utilidad al aprendizaje realizado. Al mismo tiempo amplían vocabulario y refuerzan la interiorización de la lengua.”,*
- *“En todas las etapas es beneficioso siempre que se adecue el material a la edad. La literatura es un ventana al mundo y al aprendizaje.”*
- *“Siempre y cuando estén adaptados al nivel.”*
- *“La literatura debe estar presente siempre en nuestras vidas, como maestros debemos siempre acercar y proporcionar acceso a la ella, a cualquier edad.”*
- *“Cada ciclo tiene textos adecuados a la edad del alumnado.”*
- *“Creo que la literatura para aprender un idioma, siempre es importante.”*
- *“Más capacidad cognitiva.”*
- *“Los textos literarios, depende de cómo se trabajen, exigen un nivel mas alto.”*
- *“Creo que es interesante en todas las etapas, pero es necesario adaptar su uso a cada una de ellas, empleando con los pequeños otra manera de trabajarlos textos ya que no saben leerlos por si mismos.”*
- *“Si los textos y metodologías se adecuan a la edad es igual de beneficioso para todos los niveles.”. Me ha parecido sorprendente que tres de los profesores no vean adecuado el uso de la literatura en 1º y 2º de primaria, puesto que precisamente, gracias a las TIC, hay muchas maneras de trabajar textos literarios adaptandose a sus necesidades, permitiendo asi*

desde bien pequeños desarrollar esas habilidades que ofrece la literatura y aprendiendo a disfrutar de ella.”

Para la octava pregunta, se les presenta la siguiente cuestion: *¿Se te presentan obstáculos a la hora de usar textos literarios para la enseñanza del inglés en la escuela?* La respuesta debe ser del 1 al 5 1 siendo pocos obstaculos y 5 siendo muchos.



Como podemos observar, el 20% ha respondido que no se encuentran obstaculos al usar la lietartura en la escuela para la enseñanza del inglés, otro 20% responde que se encuentra pocos obstaculos, el 30% responde que se encuentran problemas pero no muchos, otro 20% se encuentra bastantes problemas y finalmente el 10% se encuentra muchos problemas. Para poder aclarar cuales pueden ser estos problemas pasaremos a la novena pregunta.

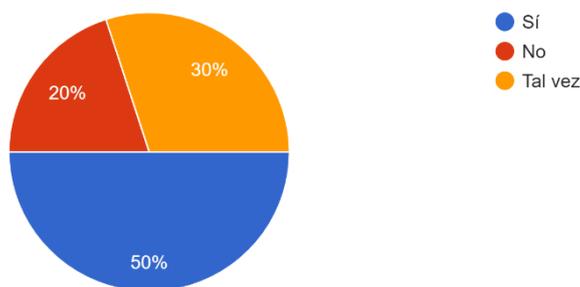
En esta novena pregunta, se les pregunta cuales son esos obstaculos que se les presentan al usar textos literarios en la escuela y estas son sus respuestas.

- *“El número elevado de alumnos hace complicado el “feed back” o la posibilidad de realizar alguna tertulia lógica con los más mayores.”*
- *“En el caso de los pequeños, la falta de espacio en el aula para poder realizar el movimiento que muchas de las rimas llevan asociado.”*
- *“A veces falta de material para variar más durante el curso. Este año sobre todo por el tema de que el alumnado no podía compartir los libros.”*
- *“Faltan fondos en biblioteca y ejemplares suficientes.”*
- *“Falta de tiempo.”*
- *“Con el rechazo de la lectura que hay en la sociedad.”*

- *“Poco interés por parte del alumnado y falta de tiempo para realizar las actividades de forma satisfactoria.”*
- *“Muchas veces no se quiere invertir dinero en comprar libros de lectura para la asignatura de inglés.”*
- *“Falta de ejemplares en la biblioteca y falta de interés respecto a la literatura.”*

Podemos observar una división de opiniones respecto a los obstáculos. Algunos recriminan la falta de inversión por parte del colegio o la falta de ejemplares. Pero, otro de los obstáculos que se presentan y me resultan interesantes es el de la falta de tiempo. La asignatura de inglés, normalmente dispone de pocas horas de clase, sobre todo en las edades más tempranas, lo que fuerza a los profesores a trabajar de una forma muy condicionada y quizás haciendo que no quieran arriesgarse a probar cosas nuevas.

En la decima, nos centramos mas en el efecto que tienen las TIC en el uso de la literatura mediante la siguiente pregunta: *¿Crees que el uso de las nuevas tecnologías ha provocado que se empleen menos los textos literarios en la enseñanza del inglés?*



Como podemos observar, el 50% ha respondido que sí, el 20% que no y el 30% ha respondido “tal vez”. Aprovechando esta pregunta e hilandola con la siguiente, en la onceava se les presenta la siguiente cuestion: *¿De qué manera crees que han podido afectar las nuevas tecnologías al uso de la literatura en la enseñanza del inglés? (aspectos positivos y negativos que consideres).*

Estas son las respuestas de los docentes.

- *“Positivo: mayor accesibilidad a materiales. Negativo: considero que en general, para todas las lenguas, el cambio generado nos ha llevado a no sentir la necesidad del lenguaje escrito. Tenemos la mayoría de información en imágenes y sonido: instrucciones, mensajes de audio, videollamadas, video tutoriales... La motivación para la adquisición de las habilidades para desarrollar la lectoescritura es cada vez menor.”*
- *“Este es mi cuarto año trabajando por lo que no tengo mucha referencia para ver si han disminuído. Yo creo que no ha afectado, simplemente se han fusionado. En mi caso, muchas veces uso los textos en la pizarra virtual. El aspecto más positivo es que puedes ponerle el audio al alumando del texto y a la vez ir marcando por dondd vamos en la pizarra digital para que ninguno se pierda.”*
- *“Reemplazando textos escritos por actividades digitales.”*
- *“Cuando no había recursos tecnológicos (juegos online, vídeos, etc), se dedicaba más tiempo a otros recursos, y las metodologías eran diferentes. El cuento, la novela, el poema era una base más sólida para diferentes actividades; ahora que hay que integrarlo todo, hay menos tiempo para la lectura reposada... Aunque sigue habiéndolo.”*
- *“Negativos: no se lee tanto en papel porla necesidad de lo visual y de la necesidad de usar las nuevas tecnologías.Positivos: se pueden encontrar textos en internet y trabajar los en clase sin necesidad de fotocopiar.”*
- *“Es verdad que con la tecnología se lee menos, pero también con las nuevas tecnologías, se pueden leer cuentos y libros de una manera mas entretenida, y que motive a los alumnos.”*
- *“Los alumnos solo piensan en lo digital y no quieren leer libros, prefieren ver videos. Por otro lado, gracias a la tecnología hemos conseguido nuevos recursos para trabajar la literatura con los mas pequeños.”*
- *“Creo que hoy en día le damos mucha importancia a lo digital y explotamos mucho ese tipo de recursos dejando de lado la importancia del uso de la literatura por ejemplo. Creo que puede ser beneficioso si conseguimos trabajar correctamente usando las TIC y la literatura porque a la hora de hacerlo accesible es una ventaja disponer de la tecnología y*

para trabajar con los mas peques resulta mas fácil con libros y cuentos ilustrados que puedo poner en la pizarra digital mientras yo se lo cuento.”

- *“Creo que ha afectado positivamente, nos ha ayudado a obtener nuevas herramientas para poder trabajar la literatura en clase.”*
- *“Creo que ha habido un afecto positivo y negativo sobre la literatura por usar las TIC. Por un lado, todos nos centramos en trabajar de una manera mas dinamica y dejamos de lado actividades tan simple como la lectura relajada, por otro lado, permite a los alumnos leer en cualquier momento y en cualquier lugar.”*

Para la ante última pregunta, se les plantea lo siguiente: *¿Cómo crees que vas a modificar el uso de la literatura para la enseñanza del inglés en tus clases en los próximos años?* Y estas han sido sus respuestas.

- *“Estamos desarrollando un plan de biblioteca en el aula. Por otro lado me gustaría introducir la creación de pequeñas rimas y poemas acrósticos.”*
- *“Realmente no se como afectaran las TIC a mis clases respecto a la literatura.”*
- *“Tratare de aprovechar las ventajas que la tecnologia ofrece para trabajar la literatura simultaneamente.”*
- *“Insistiendo en la compra de ejemplares para la biblioteca escolar.”*
- *“No sé, hay actividades alrededor de la literatura que siempre voy a utilizar (lectura por placer, composición de poemas, fill the gaps en dictado de fragmentos literarios o poemas, etc.).”*
- *“Todo se irá dirigiendo más al uso de las nuevas tecnologías y no nos quedará más remedio que subirnos al carro.”*
- *“Mucho, seguramente se usará mas la tecnología, que los libro físicos.”*
- *“Estamos en proyecto, por lo tanto habra que ver como evoluciona en estos proximos años.”*
- *“Trabajándola de una manera más didáctica.”*
- *“Tratare de trabajar con las dos conjuntamente de la mejor manera para sacarles el máximo partido a ambas.”*

Por ultimo, he dejado un espacio al final del cuestionario para que voluntariamente, los docentes pudieran comentar cualquier cosa que quisieran añadir respecto al uso de los textos literarios en la enseñanza del inglés. Por ejemplo: Otras razones por las que cada vez se empleen menos los textos literarios, su postura frente a un posible cambio, etc. y estas son las respuestas que he obtenido.

- *“Los libros de texto cada vez traen más cantidad de textos actuales y que resultan atractivos por lo que el uso de la literatura es un elemento a integrar en el programa lo que puede resultar complicado en la temporalización.”*
- *“Los cuentos me parecen importantísimos y algo que no hay que dejar de usar.”*
- *“Es fundamental que se mantengan los textos escritos y dispongamos de fondos para la compra de ejemplares y que se mantenga la formación del profesorado en este aspecto.”*
- *“Me parece que las nuevas tecnologías pueden ser muy beneficiosas si conseguimos usarlas de la manera correcta al igual que la literatura.”*
- *“Espero que no se pierda la costumbre y se sigan empleando los textos literarios, son realmente beneficiosos para el aprendizaje de la lengua.”*
- *“Si hay algún cambio, tendremos que adaptarnos, pero no debemos dejar de lado los textos escritos.”*
- *“Uno de los mayores problemas que veo hoy en día es la temporalización, puesto que los profesores de inglés no tenemos horas suficientes de clase como para ofrecer un programa de calidad.”*

Conclusiones de la investigación

En primer lugar, me gustaría mencionar que creo que la muestra de docentes que han respondido ha sido bastante variada, tanto en cuanto a la edad como en cuanto al lugar de trabajo. Esto me permitirá poder comprender diferentes puntos de vista y opiniones y aparte poder realizar un escáner más amplio de cuál es la situación actual del uso de la literatura en la enseñanza del inglés.

Según las respuestas recibidas, hoy en día los profesores emplean bastante los textos literarios en sus clases, lo cual demuestra que saben que los libros de texto son muy beneficiosos para el aprendizaje. Pese a ello, más de la mitad de los docentes contestaron que los utilizan poco o muy poco, resultando muy sorprendente. Esto, puede ser debido a diferentes obstáculos o problemas que se les pueden presentar como por ejemplo la temporalización. Es decir, los docentes dejan un poco de lado los textos porque sienten que no tienen suficientes horas como para trabajar con la literatura. Me parece, que la falta de tiempo es una realidad, por eso mismo, a principio de curso se podría idear una planificación, en la cual se tuviera en cuenta la lectura de textos literarios, creando así un espacio de tiempo para su uso. Este tipo de propuestas son posibles, solo hace falta iniciativa y que los docentes se comprometan con esta meta.

Respecto a la conciencia del profesorado sobre la importancia del uso de la literatura en la enseñanza del inglés, hemos podido observar que el 90% cree que son muy importantes y el 10% cree que son importantes. Con esta pregunta, podemos observar, que como hemos visto en la parte teórica, hoy en día, el profesorado ya tiene clara la importancia de la literatura y están concienciados de su uso. Lo cual, resulta bastante contradictorio con la respuesta de la anterior pregunta, ya que aun sabiendo que es muy beneficioso no se le da uso en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

En cuanto a lo que los profesores creen más beneficioso del uso de la literatura, estos resaltaron diferentes aspectos. Por un lado, el aspecto lúdico, que como ya hemos visto en el marco teórico, es fundamental, ya que ayuda a la motivación del alumnado, lo cual es imprescindible para que el proceso de aprendizaje se desarrolle de forma adecuada. También se menciona en varias ocasiones, el aspecto cultural de la lengua, el cual me parece de los más importantes junto con el lúdico, puesto que la lengua es la identidad de una cultura y para entenderla, es importante también entender su cultura. Gracias a la literatura se pueden trabajar las dos conjuntamente y es una de las mejores formas de hacerlo.

Otro de los aspectos más beneficiosos del uso de la literatura en la enseñanza del inglés, es el lingüístico. Gracias a este tipo de textos, los alumnos pueden aprender mucho vocabulario de manera amena, en lugar de tener que estudiar y memorizarlo. También, la comprensión y expresión escrita es parte de este aprendizaje. El hecho de leer mucho, desarrolla en los alumnos la capacidad de comprensión de textos, ya que estos pueden resultar complejos debido a los recursos literarios empleados en ellos. Por otra parte, también permite a los alumnos expresarse mejor de forma escrita, ya que desarrollan mucho el lenguaje y el vocabulario.

Resulta interesante uno de los aspectos que destaca otro docente, que menciona la adquisición de los contenidos básicos de la literatura. Está claro que los textos literarios requieren de una serie de destrezas, de conocimientos sobre los mismos, que se deben trabajar para poder comprender y disfrutar a la vez que aprender de la mano de estos textos. Cuanto mayor es el nivel académico, más complicada será la comprensión de la literatura, por ello es importante ir adaptándose y desarrollando la capacidad del lector para poder expresar los textos de cada nivel.

Finalmente, me parece importante destacar también el aspecto emocional y la libre interpretación de los pensamientos. Como hemos mencionado, si escogemos correctamente los textos literarios para nuestros alumnos, conseguiremos que conecten emocionalmente con la historia, haciendo así, que se genere un interés en el lector. A su vez, la interpretación de los pensamientos y de los textos se desarrollan de la mano, como dicen Hoyos y Gallego, leer *“es una interpretación comprensiva de lo que se descubre en la lectura a partir de la propia realidad del sujeto, de su cultura y del contexto de lectura. Así, se incorpora lo leído al propio esquema del lector, valorando reflexiva y críticamente la información.”* (2017).

Después, los profesores tenían la oportunidad de exponer en que edades ven más adecuado el uso de los textos literarios. Tenían tres opciones diferentes, divididas por los distintos niveles de primaria, y podían escoger una, dos o todas. El 70% cree que la literatura es adecuada para todas las edades. Expresan que si la selección del corpus y de la metodología es correcta se pueden trabajar

estos textos y sacarles provecho didáctico. Para los más pequeños, se presentan diferentes opciones como el uso de rimas y poemas, que resultan sencillos de memorizar para los alumnos y amenizan la tarea. De esta manera, pueden fomentar el gusto por la literatura y que puedan disfrutar de ella en edades más avanzadas. El 30% cree que no es adecuado el uso de este tipo de textos en el primer nivel y el 20% cree que no es adecuado en el segundo nivel. Acusan la falta de capacidad cognitiva en los más pequeños, lo cual ven como un obstáculo, a la hora de desarrollar diferentes actividades usando textos literarios.

En cuanto a los posibles obstáculos que los docentes se pueden encontrar a la hora de emplear los textos literarios en sus clases, han destacado varios. Ha habido una queja general, que se ha repetido a lo largo del cuestionario, en el que se habla de la temporalización de la asignatura. Los docentes achacan falta de tiempo para desarrollar actividades como la de lectura en sus clases. Se pueden tratar de buscar soluciones para solventar este obstáculo, como por ejemplo desdobles, o talleres dedicados a la lectura en conjunto con los otros departamentos de lengua, como la de lengua castellana o el euskera.

También se mencionan los obstáculos de recursos que se encuentran en las escuelas. El sistema educativo público en España cuenta con la financiación del estado. Cada colegio administra el dinero del que dispone para cubrir los gastos que en este se generan. Por lo tanto, si es necesario renovar o comprar más ejemplares, se ha de llegar a un acuerdo con los encargados de administrar las cuentas. Este es un proceso a veces difícil, siempre se generan conflictos o desacuerdos, debido a que cada uno piensa únicamente en su bien y a veces resulta complicado estar de acuerdo. Por suerte o por desgracia, esto también es parte de la profesión y cada docente debe luchar por ofrecer su mejor versión a sus alumnos, para que el aprendizaje sea todo un éxito.

Al igual, se comenta la falta de interés que existe hoy en día en la lectura por parte de la sociedad. Cada vez se fomenta menos la lectura, los estímulos visuales están ganándoles la partida a los textos literarios, y esto es debido a que realmente los jóvenes no han sabido apreciar la literatura. Ante esto, desde los colegios debemos tratar de fomentar su uso, tratar de descubrirles a los alumnos el gran mundo de la literatura y despertar ese lector que llevan en el

interior. Se pueden emplear este tipo de estímulos visuales, que resultan tan llamativos, para los más pequeños. Para poder así, introducirlos a la literatura y beneficiarnos todos de ello. Todo dependerá de la implicación de los docentes en inculcar esa pasión por los textos literarios.

Una vez hemos visto cuál es la opinión que tienen los profesores sobre la literatura en la enseñanza del inglés y cuál es la situación de la misma en los centros en los que ellos ejercen, podemos pasar a la parte final de la investigación. Con esta, se pretende aclarar cómo han afectado las nuevas tecnologías al uso de los textos literarios para la enseñanza del inglés.

En la primera pregunta de esta parte, el 50% de los profesores ha manifestado que el uso de las nuevas tecnologías en educación, y concretamente en la asignatura de inglés, ha provocado que los textos literarios se usen menos. Esto se debe a que obviamente a que las TIC han tenido un gran impacto en la sociedad y, por lo tanto, en la escuela también. Cada vez se emplean más recursos didácticos tecnológicos, dejando un poco de lado otros recursos como los textos literarios, que se ha demostrado que son muy buenas herramientas para el aprendizaje de la lengua. Por un lado, resulta entendible la situación, hoy en día se valoran mucho los métodos en los que se emplean muchos recursos y herramientas digitales, la tendencia de la comunidad educativa va en esa dirección y en este proceso se debe esperar a que pase un tiempo y se afiance. Una vez suceda esto y la TIC estén totalmente integradas, creo que se podrá introducir de nuevo con fuerza la literatura y aprovechar estas nuevas tecnologías para trabajarla de alguna manera.

Es más que obvio que ha habido un gran impacto de las TIC, pero no solo han sido cosas negativas las que estas nos han aportado. Todos estos recursos son muy polivalentes y permiten mejorar las metodologías y adaptarse a las necesidades de un alumnado muy diverso. En cuanto al impacto positivo y negativo en el uso de la literatura, los encuestados han destacado lo siguiente.

La accesibilidad ha sido uno de los aspectos en los que han coincidido los docentes. Destacan que gracias a estas herramientas tecnológicas han podido acceder a mucho más material, a más textos literarios. Esta ventaja es una gran virtud, puesto que permite esquivar obstáculos mencionados previamente por los

profesores, como por ejemplo el económico. Al poder acceder online a estos textos, la escuela se ahorra mucho dinero y permite a los alumnos acceder desde cualquier lugar a estos textos, si disponen de un aparato electrónico. Pese a que a veces resulte difícil fusionar la literatura y las TIC, y esto conlleve integrar más actividades digitales, sigue habiendo un espacio para la lectura reposada. También resulta interesante la respuesta de un docente que menciona la ayuda que le ofrecen las nuevas tecnologías para trabajar la literatura con los más pequeños. Gracias a estas herramientas se nos permite dar un aspecto visual a las historias que les contamos a los alumnos y esto facilita la comprensión de los textos. De la misma manera, es una ventaja a la hora de hacerlo más atractivo para los alumnos y que no vean la literatura como algo anticuado o aburrido.

En cuanto al impacto negativo, se ha destacado que la necesidad de lo digital ha dejado de lado ciertos aspectos de la lengua, como el lenguaje escrito, los textos en papel, etc. Es normal que resulte a veces impactante el reclamo de lo tecnológico, ya que la mayoría de los docentes, han crecido en un mundo donde todos estos recursos no tenían tanta importancia. Pero realmente, es un proceso de cambio al que debemos adaptarnos y tratar de aprovechar estas herramientas en nuestro beneficio, y trabajar los aspectos más importantes de una manera diferente, pero sin dejar de lado recursos como por ejemplo la literatura. Parece ser que la clave está en saber explotar las TIC en beneficio de la educación y no verlas como un incordio o invasión.

En cuanto a la siguiente pregunta, se les plantea a los docentes la duda de como creen que modificaran el uso de la literatura en la enseñanza del inglés en los próximos años. Algunos, siguen defendiendo la lectura en el papel y mencionan que seguirán insistiendo en la compra de ejemplares para su colección. Otros, aceptan la introducción de las TIC y mencionan que están trabajando en la manera de emplear conjuntamente la literatura con estas. Varios docentes mencionan estar en un proyecto para desarrollar y fomentar la lectura de obras literarias en su centro, lo cual resulta muy interesante.

Finalmente, se les ofrece el espacio para que ellos puedan expresarse y aporten lo que quieran en relación al uso de los textos literarios en la enseñanza del inglés. Ya sean otras razones por las que cada vez se empleen menos los

textos literarios, su postura frente a un posible cambio, etc. Los docentes han aprovechado este espacio, para resaltar el gran valor que tiene para ellos la literatura en su profesión. Según ellos, pese a los posibles cambios que se pueden dar en educación, deben de tratar de mantener vivo el uso de los textos literarios, como por ejemplo los cuentos que se emplean con los más pequeños. También vuelven a mencionar el problema de la temporalización y la falta de horas para poder trabajar y llevar adelante sus planificaciones.

En conclusión, actualmente los docentes son conscientes del gran valor de los textos literarios en la enseñanza del inglés. Pese a los problemas que se les pueden presentar en el camino, creen que deben trabajar para mantenerlo en las aulas y nunca dejarlo de lado. En cuanto al impacto de las nuevas tecnologías en el uso de la literatura en la enseñanza del inglés, los profesores están de acuerdo en que ha habido un gran impacto. La tendencia social a la digitalización ha afectado a los colegios y por tanto, a las metodologías que se emplean para la enseñanza. El hecho de tener que adaptarse a estos recursos, ha provocado muchas trabas y dificultades y se han dejado de lado muchas cosas como la literatura. De todas formas, existe una conciencia general de los beneficios que nos ofrecen las TIC a la hora de trabajar la literatura y si se ponen en práctica, será muy beneficioso para los alumnos que podrán disfrutar de lo mejor de los dos lados. Lo que está claro, es que la literatura es una gran herramienta para la enseñanza y el aprendizaje de cualquier lengua, y en el inglés no lo es menos, por lo tanto, se debe seguir luchando en favor de su uso.

Bibliografía

Abascal Sáez, L. (2016). *El uso de la literatura en lengua inglesa en el aula de inglés en Educación Primaria*. Recuperado de: <https://repositorio.unican.es/xmlui/handle/10902/10872>

Albaladejo, M. D. (2007). *Cómo llevar la literatura al aula de ELE: de la teoría a la práctica*. Recuperado de: <https://marcoele.com/descargas/5/albaladejo-literaturaalaula.pdf>

Bettelheim, B., & Furió, S. (1977). *Psicoanálisis de los cuentos de hadas*. Barcelona: Crítica. Recuperado de: https://www.academia.edu/download/62217646/PSICOANALISIS_DE_LO_CUENTOS_DE_HADAS20200227-81993-1pduxms.pdf

Bobkina, J., & Dominguez, E. (2014). *The use of literature and literary texts in the EFL classroom; between consensus and controversy*. *International Journal of Applied Linguistics and English Literature*, 3(2), 248-260. Recuperado de: <http://www.journals.aiac.org.au/index.php/IJALEL/article/view/1108>

Crespo, M. (2019). *Literatura infantil y educación en Primaria*. Recuperado de: <https://moodle.unican.es/mod/resource/view.php?id=370110>

Escalante de Urrecheaga, D., & Caldera, R. (2008). *Literatura para niños: una forma natural de aprender a leer*. *Educere*, 12(43), 669-678. Recuperado de: http://ve.scielo.org/scielo.php?pid=S1316-49102008000400002&script=sci_arttext

Fouatih, W. M. (2009). *La literatura como recurso didáctico en el aula de ELE*. *Actas del Taller "Literaturas Hispánicas y ELE"*, 29-31. Recuperado de: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/pdf/oran_2009/13_fouatih.pdf

García, M. D. A. (2007). *Cómo llevar la literatura al aula de ELE: de la teoría a la práctica*. *marcoELE*. *Revista de Didáctica Español Lengua Extranjera*, (5), 1-51. Recuperado de: <https://www.redalyc.org/pdf/921/92152376003.pdf>

García-Guzmán, A. (2006). *La lengua, la literatura y las tecnologías al servicio de la educación especial*. Comunicar: Revista Científica de Comunicación y Educación, 14(27), 225-231. Recuperado de: <https://www.revistacomunicar.com/index.php?contenido=detalles&numero=27&articulo=27-2006-34>

Ghosn, I. K. (2002). *Four good reasons to use literature in primary school* ELT. ELT Journal, 56, 2. Recuperado de: <https://citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/download?doi=10.1.1.476.2159&rep=rep1&type=pdf>

Gómez Love, R. (2018). La Literatura en la enseñanza del inglés. Recuperado de: <https://riull.ull.es/xmlui/handle/915/7487>

Granda Asencio, L. Y., Espinoza Freire, E. E., & Mayon Espinoza, S. E. (2019). *Las TICs como herramientas didácticas del proceso de enseñanza-aprendizaje*. Conrado, 15(66), 104-110. Recuperado de: http://scielo.sld.cu/scielo.php?pid=S1990-86442019000100104&script=sci_arttext&tlng=en

Gutiérrez Cibrián, P. (2020). El uso de la literatura en la enseñanza del inglés. Recuperado de: <http://repositorio.unican.es:8080/xmlui/handle/10902/19804>

Hall, G. (2005). *Literature in language education*. Springer. Recuperado de: <https://link.springer.com/book/10.1057%2F9780230502727>

Hoyos, M. P., & Gallego, T. M. (2017). Desarrollo de habilidades de comprensión lectora en niños y niñas de la básica primaria. Revista Virtual Universidad Católica del Norte, (51), 23-45. Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7795812>

Huizinga, J. (1987). *Homo ludens*. Madrid: Alianza. Recuperado de: <https://cursoshistoriavdemexico.files.wordpress.com/2019/07/huizinga-johan-homo-ludens.pdf>

Instituto Nacional de Tecnologías Educativas y de Formación del Profesorado (INTEF). (2017) *Una breve historia de las TIC Educativas en España*. Recuperado de: <https://intef.es/Noticias/una-breve-historia-de-las-tic-educativas-en-espana/>

Marsh, D. (2002). CLIL/EMILE – *The European dimension: Actions, trends and foresight potential*. Jyväskylä: UniCOM, University of Jyväskylä. Recuperado de: <https://jyx.jyu.fi/dspace/handle/123456789/47616>

Saeed, A. A. y B. Y. Omer (2015). *The Role of Literature in Enhancing Creative Writing from Teachers' perspectives*. English Language Studies and Literature, 5 (1), 109-118. Recuperado de: <http://www.ccsenet.org/journal/index.php/ells/article/viewFile/42255/24734>

Salinas, J. (2004). *Cambios metodológicos con las TIC. Estrategias didácticas y entornos virtuales de enseñanza-aprendizaje*. Bordón, 56(3-4), 469-481. Recuperado de: https://www.researchgate.net/profile/Jesus_Salinas/publication/39214325_Cambios_metodologicos_con_las_TIC_estrategias_didacticas_y_entornos_virtuales_de_ensenanza-aprendizaje/links/0912f509c0a81c366d000000/Cambios_metodologicos-con-las-TIC-estrategias-didacticas-y-entornos-virtuales-de-ensenanza-aprendizaje.pdf

Van, T. T. M. (2009). *The relevance of literary analysis to teaching literature in the EFL Classroom*. In *English Teaching Forum* (Vol. 47, No. 3, p. 2). US Department of State. Bureau of Educational and Cultural Affairs, Office of English Language Programs. Recuperado de: <https://eric.ed.gov/?id=EJ923454>

Anexos

Anexo 1: Entrevista realizada a los docentes para la investigación.



El uso de la literatura en la enseñanza del inglés.

Responde el siguiente formulario indicando del 1 al 5 tu respuesta (1=nada y 5=por completo).

*Obligatorio

¿Cuántos años de experiencia tienes como profesor de inglés?

- entre 0 y 4 años.
- entre 4 y 10 años.
- más de 10 años.

¿Empleas textos literarios en tus clases, ya sean novelas, poemas, Short stories, etc.? *

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

¿Qué tipo de texto literario es con el que más trabajas?

Tu respuesta

¿Hasta qué punto crees que es beneficioso para el aprendizaje de la lengua el uso de la literatura?

- Poco
- Normal
- Mucho

¿En que aspecto consideras más beneficioso el uso de la literatura en la enseñanza del inglés?

Tu respuesta _____

¿Para qué etapa de primaria ves más adecuado el uso de textos literarios?

- Primer nivel (1º y 2º de primaria)
- Segundo nivel (3º y 4º de primaria)
- Tercer nivel (5º y 6º de primaria)

Justifica brevemente tu respuesta anterior.

Tu respuesta _____

¿Se te presentan obstáculos a la hora de usar textos literarios para la enseñanza del inglés en la escuela?

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

¿Con que obstáculos te sueles topar cuando empleas textos literarios en la escuela?

Tu respuesta _____

¿Crees que el uso de las nuevas tecnologías ha provocado que se empleen menos los textos literarios en la enseñanza del inglés?

- Sí
- No
- Tal vez

¿De qué manera crees que han podido afectar las nuevas tecnologías al uso de la literatura en la enseñanza del inglés? (aspectos positivos y negativos que consideres)

Tu respuesta _____

¿Cómo crees que vas a modificar el uso de la literatura para la enseñanza del inglés en tus clases en los próximos años?

Tu respuesta _____

Cualquier cosa que quieras añadir respecto al uso de los textos literarios en la enseñanza del inglés, dispones de este espacio para hacerlo. Por ejemplo: Otras razones por las que cada vez se empleen menos los textos literarios, tu postura frente a un posible cambio, etc. (opcional)

Tu respuesta _____

Enviar

Link a la encuesta online:

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfpO8wGaGKvE-dhPIBa-K5fahFGt8l85Eqx8AQ8spnuVa3xbA/viewform?usp=sf_link